

## VI. SECCION INFORMATIVA

### A) LA ACTUALIDAD LOCAL A TRAVES DE LA PRENSA

#### a) España:

##### I. NUEVOS PUEBLOS Y PUEBLOS DECRÉPITOS.

El Municipio tiene entre sus elementos físicos el término municipal, donde se levantan los edificios que, agrupados en núcleos, constituyen las ciudades, villas, aldeas, etc. Estos núcleos tienen un proceso biológico, es decir, nacen, crecen, merman, mueren. Constantemente podemos observar este fenómeno. En España ha habido épocas en que se han visto proliferar los núcleos de población, otras en que muchos de estos núcleos se han convertido en despoblados. Las épocas primeras son de indudable vitalidad. Durante el reinado de Carlos III se levantaron muchos nuevos pueblos, tales como las nuevas poblaciones de Sierra Morena.

Hoy, desde el Movimiento nacional, más de ciento cincuenta pueblos han nacido en nuestra geografía peninsular. Las más recientes de estas localidades se alzan junto a las nuevas superficies de regadío.

La política agraria abordada por el Gobierno español en estos últimos años lleva parejo el asentamiento de colonos. Ciento cincuenta pueblos acaban de nacer al amparo de la reforma agraria, iniciada desde el mismo día del Alzamiento nacional.

El Gobierno fué derecho al planteamiento de la reforma agraria, con un procedimiento entre lo social y lo económico y así al acabarse la guerra española nació el Instituto de Colonización. Sustituía al Instituto de Reforma Agraria. Posteriormente sufrió una reorganización en 1947.

Los objetivos propuestos justifican la triple actividad del campo. En primer lugar, un objetivo técnico, en cuanto transformaba el suelo mediante obras adecuadas. Económico, con la explotación nacional aparejando el ascenso vertiginoso de los niveles de rendimiento. Social, porque proporcionaba al productor del campo el acceso a la propiedad, a la cultura, mejorando su espíritu y su familia.

La principal ocupación del I. N. C. ha venido a ser su acción sobre las grandes zonas regables que una vez declaradas de interés nacional, el Instituto actúa en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas.

El agua de la presa o pantano vitaliza la tierra que, a su vez, es repartida entre los colonos.

Así, junto a estos poderosos embalses han nacido pueblos modernos, higiénicos y saludables al amparo de la colonización agrícola en toda España.

El Instituto de Colonización ha permitido a los pequeños braceros, aparceros y arrendatarios poseer en propiedad tierras (1).

Cualquiera de estos nuevos pueblos podría servir de ejemplo. Así, Agueda del Caudillo, parece pregonar el milagro del agua, en una comarca próxima a la histórica Ciudad Rodrigo.

Zuasti ha escrito (2): «... donde ahora se asienta Agueda del Caudillo era, hace diez años, un puro pedregal, que no daba ni tomillos; porque hace diez años, a orillas del río Agueda, sólo vivía una familia, con diez o doce vacas, que malamente iban tirando, y ahora se mantienen más de cien; porque donde no se criaban ni tomillos, ahora crecen miles y miles de árboles frutales que se vienen abajo de manzanas, cerezas, ciruelas, peras y melocotones».

Todo esto se debe a que cinco kilómetros más arriba está el pantano que le paró los pies al río Agueda.

A cada uno de los colonos de Agueda del Caudillo se les dieron seis hectáreas de terreno.

Otros pueblos levantados por el Instituto Nacional de Colonización no han visto aún llegar a ellos la prosperidad, bien por la falta de pericia de los colonos, bien por la falta de agua, como ocurrió con Villanueva de Franco. De este nuevo pueblo, equidistante entre Manzanares y Valdepeñas, entre la carretera y ferrocarril de Madrid a Andalucía, se ha escrito recientemente:

«Todavía está pendiente de la inauguración o refrendo oficial, aunque desde hace varios años están asentados en él unas decenas de colonos, que trabajan las tierras en lotes de secano y regadío» (3).

Pero, no obstante esta floración de nuevos núcleos de población, los pueblos—en sentido demográfico—varían. Esto es indudable. Varían en sus formas de producirse, en su manera de vivir. La población ha decrecido en la mayoría de las localidades. Los movimientos migratorios son cada día mayores.

Esto trae como consecuencia que en muchos pueblos se cierran casas, se abandonen predios, se vendan aperos de labranza y enseres caseros, como en una triste almoneda nacional.

De Nuévalos ha escrito Leal Insúa (4): «Los novalenses se marchan a donde pueden. Por eso se han cerrado aquí—¡en un pequeño pueblo, Dios mío!—cien casas en poco tiempo. Y es la gente joven la que se va. Apenas se ven más que viejos, mujeres y niños. Y edificios desploma-

(1) *La Gaceta del Norte* (Bilbao, 6 de agosto de 1963) y *La Voz de Avilés* (Avilés, 1 de agosto de 1963).

(2) ZUASTI, Manuel: «Historias de los pueblos: Agueda del Caudillo», *Madrid* (Madrid, 19 de agosto de 1963).

(3) GARCÍA DE MORA, Miguel: «Villanueva de Franco...», *Madrid* (Madrid, 16 de julio de 1963).

(4) LEAL INSÚA, F.: «En Nuévalos se han cerrado cien casas», *Heraldo de Aragón* (Zaragoza, 10 de agosto de 1963).

dos... Yo vine a Nuévalos en descanso vacacional y me encontré con un pueblo en agonía. Nunca había conocido un sentimiento semejante de pena colectiva. Los que cobraron sus tierras ya viven del ayer. Los que sostenían en el hoy de su jornal ya están sin nada. Y nadie tiene mañana».

En Valdelateja, pueblecito burgalés, enclavado en el valle de su nombre, sólo quedan doce casas abiertas. Los hombres han emigrado. No hay ningún varón comprendido entre los once y los cincuenta años. Su Ayuntamiento actual se compone de cinco hombres: el Alcalde-presidente, el secretario y tres concejales, y junto al Ayuntamiento, la Junta administrativa: presidente—que ha emigrado—y dos vocales, que son los que cuidan de los pastos, de la ganadería en lo que respecta al pastoreo, que administran los bienes patrimoniales de Valdelateja, y como en éstos, en muchos pueblos de España está ocurriendo. Y de este fenómeno muchos son los que se lamentan, con éstas o parecidas palabras:

«No podemos—en este siglo xx—dejar que esa situación continúe. No se puede desperdiciar toda esa riqueza encerrada en los tesoros de esos pueblos. No es ni lícito ni consentible. Hay que lograr rápidamente la transformación necesaria del campo, lograr esa revolución agraria que haga de la ganadería, del bosque y de la fruta y de las industrias transformadoras y derivadas la grandeza de la nueva España, porque—no quepa duda—el campo es el tesoro sagrado que la tierra nos da a todas las naciones» (5).

Pero la vitalidad de un pueblo no se ha de medir sólo por las defunciones, sino por sus nacimientos, por el crecimiento de su población. Y la vitalidad de nuestro momento histórico es innegable. Lo es no sólo por la floración de nuevas poblaciones—como esas ciento cincuenta surgidas desde el Movimiento—, sino también por fenómenos como el del traslado del pueblo de Puertomarín. «El nuevo pueblo de Puertomarín fué levantado por la empresa constructora del Salto de Belesar, y cuyo embalse cubrió fincas urbanas y de labor del histórico núcleo urbano lucense, todo él monumento nacional. La empresa abonó el valor de los inmuebles y las fincas rústicas y hasta facilitó, en el momento en que todo el pueblo empezaba a inundarse, centenares de camiones para que los vecinos pudieran salvar todo lo que de alguna utilidad quedara en sus casas ya vacías. Monumentos de enorme valor, tales como las dos iglesias, fueron trasladados piedra por piedra, desde el antiguo pueblo al nuevo que ahora se levanta sobre una colina próxima. La empresa ha construido bellísimos hogares para todos los vecinos, mucho más grandes, más limpios, más modernos y más útiles en todos los conceptos que los viejos de que antes disponían en el antiguo poblado. Todo lo que de valor, bajo el punto de vista histórico y arqueológico tenía Puertomarín, figura ahora en el nuevo poblado» (6).

(5) *La Voz de Castilla* (Burgos, 22 de agosto de 1963).

(6) *El Progreso* (Lugo, 10 de septiembre de 1963).

## II. SITUACIÓN DE LAS BANDAS DE MÚSICA.

Malos vientos soplan por toda España para las bandas municipales de música. Provincias de solera musical como las Vascongadas, Galicia, Asturias, Cataluña y Castilla ven desaparecer sus populares bandas. La prensa de estos días ha dado noticias de la disolución de las bandas de Orense, Lugo, Bilbao, Mieres, Trubia, Ponferrada, Tarrasa y Andújar, entre otras.

Las causas de esto no es sólo la penuria económica de los Ayuntamientos, sino también la saturación de música mecánica, la afición popular a las canciones modernas y a la música rítmica. En cuanto a la música mecánica ha podido escribir Gómez Camarero (7) que: «La mecanización de la música ha sido para los músicos como la mecanización del campo para los labriegos. Lo que fué el maquinismo para la artesanía. Cosa fatal».

Por otra parte, la Orden del Ministerio de Trabajo de 25 de junio del año en curso, que aprueba la Reglamentación nacional de trabajo de profesionales de la música y supone la subida de sueldo a los músicos, hace que la mayoría de los Municipios de España se hallen ante la imposibilidad de atender a las bandas municipales. Pero en todas partes se buscan fórmulas que permitan un arreglo.

En algunos sitios, como en Bilbao, la disolución de la banda ha creado un grave problema y los profesionales en paro han presentado demanda ante la Magistratura de Trabajo.

Viribay ha escrito a este respecto:

«Hay aspectos complicados que se derivan de que los músicos ingresaron por oposición, y se ha planteado el asunto ante la Magistratura del Trabajo. Mientras tanto, sin perder de vista el aspecto cultural, el prestigio filarmónico de Bilbao, que tanto contribuyó a que le fuera otorgada en el año 1948 la Medalla de Oro, dejando a un lado lo que significa como perturbación intelectual, la disminución numérica y artística de los conciertos, la reunión de hoy se ha limitado, repetimos, al aspecto laboral. Pasar de los cuatro millones doscientas mil pesetas que hoy pagan anualmente el Ayuntamiento y la Diputación, a los diez millones que deberían pagar, ya comprendemos que es mucho, tanto más cuanto que el Municipio ha rescindido subvenciones de altísima importancia por la razón bien elocuente de que no tiene dinero. Todo esto es innegable. Pero también es innegable que cien familias se han quedado en la calle. Y esto exige remedio urgente» (8).

En Ponferrada también se ha disuelto la banda de música, porque de un presupuesto aproximado de 180.000 pesetas al año que venían cobrando los 35 músicos de plantilla, 10 en calidad de funcionarios municipales y los 25 restantes en servicios contratados, habría de pasarse

---

(7) GÓMEZ CAMARERO, A.: «El caso de las bandas de música», *El Alcázar* (Madrid, 5 de agosto de 1963).

(8) VIRIBAY, Angel: En *La Vanguardia* (Barcelona, 7 de agosto de 1963).

a un presupuesto de cerca de dos millones de pesetas anuales. Pero, aparte esto, según ha escrito Fidalgo (9).

«Le queda al Ayuntamiento ponferradino la paradoja de que por ser 10 los músicos empleados municipales que pasarían a la situación de excedencia forzosa con percepción de una parte del nuevo sueldo, cobrarían éstos casi tanto en esa situación como cobraban antes todos los músicos en activo».

El Alcalde de León, señor Martínez Llamazares (10), en declaración sobre el particular dijo:

«En principio creo que se pudiera establecer un *concierto* con los mismos que *forman* actualmente la banda, siempre que éstos se constituyeran en una agrupación musical con plena independencia, responsabilidad y personalidad jurídica de contratación».

El Ayuntamiento de Orense acordó la disolución de la banda municipal, dando por conclusos y finalizados los contratos y nexos laborales que la ligaban al Municipio, ya que el sostenimiento de la misma supondría al año unos gastos que se elevarían a más de dos millones y medio de pesetas, pero se dejaron abiertas las puertas para posteriores negociaciones (11).

Mientras esto y más está ocurriendo con la mayor parte de las bandas municipales de música en España, el Ayuntamiento de Barcelona comunicó su decisión de organizar una competición internacional de agrupaciones musicales de aquel carácter durante las fiestas de la Merced.

Las bandas que participaron en el alarde fueron la de Liria (Valencia) en representación de España; la norteamericana de Torrejón de Ardoz; una destacada banda típica escocesa, y la Banda real de Niasstricht (Holanda), fundada el año 1825 cuando los Países Bajos y Bélgica formaban un solo Estado.

También se ha hecho público que la Banda municipal de Barcelona dispondrá dentro de poco de flamante instrumental, lo que se ha interpretado como un claro indicio de buenos augurios en estos días de difícil prueba para las bandas y otras agrupaciones musicales (12).

En Santiago de Compostela se aprobó una propuesta de modificación del Reglamento de la Banda municipal de Música, suprimida hace tres años, donde se dice, entre otras cosas (13):

1.º Dejar sin efecto la excedencia forzosa del Director y Profesores de la Banda municipal de Música, reintegrándose a sus actividades plenamente.

2.º Aprobar el nuevo Reglamento de la Banda municipal de Música, considerándose redactado dicho Reglamento con sus capítulos y artículos que se enmiendan y los restantes del antiguo Reglamento ya aprobado:

Capítulo 1.º—Artículo 4.º Los ingresos que se obtengan de las con-

(9) FIDALGO, Ignacio: En *Proa* (León, 10 de agosto de 1963).

(10) MARTÍNEZ LLAMAZARES, Alcalde de León: En *Proa* (León, 11 de agosto de 1963).

(11) *La Región* (Orense, 9 de agosto de 1963).

(12) *Ya* (Madrid, 15 de agosto de 1963).

(13) *La Noche* (Santiago de Compostela, 20 de agosto de 1963).

tratas particulares ingresarán en su totalidad en las arcas municipales, considerándose como ingresos en el Presupuesto ordinario.

Artículo 9.º El uso de uniformes será obligatorio en los actos que celebre la Banda. No podrán los músicos utilizar el instrumental en los actos que no sean propios de la misma.

Artículo 11. El personal de la Banda no podrá dirigir ni tomar parte en orquestas, actos musicales, etc., ya sean de carácter profesional o aficionado, bajo ningún pretexto, considerándose falta muy grave el incumplimiento de lo ordenado en este artículo. Si alguno de los Profesores de la Banda de Música incumpliese lo ordenado en este artículo, será expulsado automáticamente del Cuerpo sin derecho a reclamación alguna.

Artículo 13. Habrá ensayos todos los días de la semana a excepción de cuando con los mismos coincida la actuación de la Banda en actos oficiales, contratas o conciertos, en cuyo caso se dispensará la celebración de la academia de la mañana o de la tarde. Los ensayos ordinarios se verificarán de diez y media de la mañana a una y media y de cuatro y media de la tarde a siete. La distribución de los ejercicios, enseñanzas que se hayan de realizar dentro de las horas señaladas para los ensayos serán propuestas por el Director de la Banda a la Alcaldía y aprobadas por ésta.

Capítulo 3.º—Artículo 9.º Se prohíbe terminantemente la utilización de instrumentos de la Banda en actos que no sean propios de la misma.

Artículo 11. Restituirán su uniforme y demás efectos que posean de la Banda en término de veinticuatro horas después de su dimisión o expulsión. Los instrumentos deberán quedar siempre en el local donde se realizan los ensayos.

Artículo 25. El importe de las multas de todas clases impuestas durante el año al personal de la Banda se ingresarán en las arcas municipales y dentro de los ingresos correspondientes al Presupuesto ordinario.

También Salamanca organiza una banda de música. Javier de Montillana (14) lo ha dicho en *A B C*, con estas palabras:

«Salamanca, que nunca se ha distinguido por una popularidad musical, ha estrenado banda. En estos momentos el hecho es bastante significativo. Cuando por esas cuestiones de reglamentaciones laborales recientemente dictadas para los músicos se disuelven agrupaciones de mucho renombre, aquí decimos: «¡Ahí va!», y estrenamos banda perfectamente reglamentada y legalizada económicamente para los señores profesores que la integran, venidos especialmente de las regiones valenciana y andaluza, que con los indígenas se han incorporado después de ejercicios determinados por un correspondiente concurso».

Pero, aunque las bandas atraviesan en España una época crítica, estamos de acuerdo con Gómez Camarero (15), en que se buscará una fórmula para que las bandas profesionales no desaparezcan.

---

(14) MONTILLANA, Javier de: «Salamanca organiza una banda municipal», *A B C* (Madrid, 11 de septiembre de 1963).

(15) GÓMEZ CAMARERO, A.: «El caso de las bandas de música», *El Alcázar* (Madrid, 5 de agosto de 1963).

Para que no todo sea *requiem* por estas populares instituciones, leemos en *El Alcázar* (16), diario madrileño, lo siguiente:

«Los chicos de la «Casa de Misericordia» se dirigieron a los ediles pidiendo instrumentos y uniformes. El Ayuntamiento dijo que sí y Cartagena tiene banda. Una de las bandas más jóvenes de España. La edad de los maestros hará una media de dieciséis o diecisiete años».

Y es que en esto, como en todo, la juventud viene empujando, y a estos maestros les falta mucho para jubilarse.

### III. ENSEÑANZA PRIMARIA.

Es decisión del Ayuntamiento madrileño, en íntima colaboración con el Ministerio de Educación Nacional, acabar de una vez con la angustia de falta de escuelas.

En la capital, y ubicados en Fuencarral, Canillas, Gran San Blas, Moratalaz, La Elipa, Canillejas, Villaverde, Vallecas, Colonia del Pan Bendito, San Cristóbal de los Angeles y el Manzanares, veinte nuevos grupos escolares han sido recientemente inaugurados por los Ministros de Educación y Vivienda y el Alcalde de Madrid. Es la primera fase del Plan de Construcciones escolares. La capacidad de estos grupos escolares es de 20.000 alumnos.

Antes de comenzar las inauguraciones se habían iniciado las obras de parte de los grupos escolares que integran la segunda fase, y serán puestos en servicio según se vayan terminando e inaugurados dentro de un año, fecha para la que está prevista estén terminados diecisiete.

Hace días, el señor Alcalde manifestó a los periodistas:

«Con la construcción en Madrid de otros cuarenta grupos escolares, incluidos en la segunda fase del programa nacional de creación de estos centros, se espera cubrir satisfactoriamente las necesidades escolares de nuestra capital si mantiene su población sin notables aumentos» (17).

No obstante pagar el Ayuntamiento la mitad del importe de los muebles, le corresponde también el menaje y mobiliario del comedor escolar, limpieza y conservación del edificio y dotación del conserje y su correspondiente vivienda. También el Ayuntamiento por su parte debe aportar íntegramente el solar y el 50 por 100 del valor de la edificación.

Para atender a urgentes necesidades el Ministerio de Educación Nacional y el Ayuntamiento trabajan activamente para la adquisición de unos doce pabellones prefabricados con vistas al funcionamiento inmediato de clases en las barriadas del Cerro del Tío Pío, Entrevías y Vicálvaro. Estas escuelas provisionales se levantarán en terrenos donde se proyecta la construcción de un grupo escolar.

Una vez concluido el Plan, Madrid contará con 1.100 aulas más, para una población escolar de 44.000 alumnos, cifra prevista que cubrirá sus necesidades (18).

(16) *El Alcázar* (Madrid, 18 de julio de 1963).

(17) *Ya* (Madrid, 21 de septiembre de 1963).

(18) *Arriba* (Madrid, 22 de septiembre de 1963).

También en Salamanca es viejo el problema de la enseñanza, pero espera resolverse en toda su amplitud. Son varios los barrios nuevos que no tienen aún grupos escolares. El Instituto Nacional de la Vivienda y el Ayuntamiento de Salamanca han aprobado un Convenio para la construcción de escuelas que el Instituto costeará en las condiciones más satisfactorias, amortizando el Ayuntamiento el importe en un plazo de veinticinco años y sin interés.

Por lo pronto, en el populoso barrio de Nuestra Señora de la Vega se levanta a buen ritmo el grupo escolar conmemorativo «Alfonso X el Sabio».

En Béjar están a punto de finalizar las obras de un nuevo Instituto de segunda enseñanza, que tendrá unas 30 aulas (19).

En Barcelona, el Pleno municipal del Ayuntamiento ha aprobado un presupuesto extraordinario por valor de 130 millones de pesetas con destino a los nuevos grupos escolares.

Se invertirán 70 millones de pesetas en ocho grupos de nueva planta, con capacidad para 2.400 alumnos (20).

En Córdoba el Ministro de Educación Nacional inauguró, en el barrio de Zumbacón, el grupo escolar que lleva el nombre de «Alcalde Pedro Barbudo», construido por el Ayuntamiento en colaboración con el Estado, y el denominado «San Fernando», en el sector sur, visitando también la casa denominada de los Caballeros de Santiago, en la que el Municipio realiza obras para su adaptación a grupo escolar. En estas obras colabora también el Estado (21).

#### IV. OTROS ASPECTOS CULTURALES.

El Gobernador civil de la Provincia de Alicante elevó al Ministerio de Educación Nacional escrito interesando que se cree en la Universidad de Valencia una Facultad de Ciencias Políticas y Económicas con residencia en Alicante.

Las razones aducidas en la exposición al Ministerio, tanto para la creación de la Facultad como para su enclavamiento en Alicante, responden a un minucioso estudio del desarrollo industrial de la Provincia, de sus necesidades en cuanto a especializaciones profesionales, de la situación geográfica de Alicante en lo que afecta a la zona que con mayor intensidad puede precisar los beneficios intelectuales de una Facultad de tal carácter, la facilidad y economía de los desplazamientos del probable alumnado y la irradiación de las realizaciones creadas por las entidades alicantinas en el orden artístico y cultural a través de diversas manifestaciones.

Conocido el escrito por el Ayuntamiento, la Comisión municipal acordó adherirse totalmente a él, manifestándolo así a su autor y elevando el acuerdo al Ministerio de Educación Nacional (22).

(19) *La Gaceta Regional* (Salamanca, 11 y 25 de agosto de 1963).

(20) *Arriba* (Madrid, 17 de julio de 1963).

(21) *Pueblo* (Madrid, 16 de septiembre de 1963).

(22) *Información* (Alicante, 8 de agosto de 1963).



En León se vive una época cultural floreciente. Es una de las Provincias de menor porcentaje de analfabetos. Más de 70.000 alumnos se hallan matriculados en las escuelas nacionales de la Provincia.

En la propia capital, es evidente la insuficiencia de los dos Institutos de Enseñanza Media, que este año han albergado 2.547 alumnos, siendo otros muchos los que no han podido ser admitidos, a principios de curso, por falta de aulas. Este problema se quiere afrontar ahora, estando proyectado la construcción de nuevos Institutos, masculino y femenino, en defecto de los antiguos. Para ello, el Ayuntamiento ha ofrecido al Ministerio de Educación Nacional 10.000 metros cuadrados de terreno.

Con anterioridad el Ayuntamiento cedió a la Sección Femenina otros 2.183 metros cuadrados para construir un Colegio Menor, con capacidad en principio de 100 alumnas, a cuya obra la Diputación colabora con un millón de pesetas.

También el Ayuntamiento cedió una superficie de 2.000 metros cuadrados, en la misma zona, para que el S. E. U. levante una residencia universitaria, con comedores, para 200 plazas. Asimismo, en este orden de grandes inquietudes culturales, la Diputación acometerá en breve la construcción del Conservatorio de Música (que actualmente funciona en el viejo Hospicio provincial, con 400 alumnos) y el edificio «Fierro», en colaboración con esta familia, destinado a Museo Histórico y Arqueológico y Biblioteca provincial. Su presupuesto rebasa los ocho millones de pesetas.

También se tiene en estudio para la capital la creación de la Facultad de Ciencias Biológicas, cuyo primer curso es posible se inicie el próximo otoño, en aulas de la Facultad de Veterinaria (23).

Córdoba tiene una Escuela de jardinería. Sólo dos Escuelas de jardinería existen actualmente en España. En Barcelona está la otra. Todos los gastos de la Escuela de Córdoba, incluidos material, local y profesorado, van a cargo del Municipio.

La Escuela de jardineros, aprendices cordobeses fué establecida el año 1959. Los resultados son optimistas, pues salen de ella buen número de muchachos titulados que han culminado los estudios llevados a cabo en los cuatro cursos de que consta el aprendizaje.

El aprendiz de jardinería se halla, al mismo tiempo, matriculado en la Escuela de Artes y Oficios, a cuyas clases de dibujo lineal y artístico está igualmente obligado a asistir.

Los alumnos procedentes de esta Escuela de jardineros pueden aspirar al diploma de Maestro jardinero, previa práctica de cuatro años, más examen a base de un conocimiento perfecto de todas las materias propias de la jardinería y aprobación de una memoria sobre un trabajo original que versará sobre aclimatación de plantas, cultivos especiales, enfermedades u otros análogos.

Recientemente se ha efectuado la entrega de títulos a la primera promoción de alumnos, dieciséis en total, en presencia del Alcalde.

---

(23) CAYÚN, Máximo: «León: amplias inquietudes culturales», *La Vanguardia* (Barcelona, 19 de julio de 1963).

El Ayuntamiento tiene en programa continuar su decidida colaboración para que no decaiga la tradición de los jardines y los patios de Córdoba, que se remonta a los principios de la historia de la ciudad (24).

## b) Extranjero:

### E U R O P A

#### I. ALEMANIA.

##### 1. *Munich: reformas administrativas.*

Tomando como ejemplo la solución berlinesa, el C. S. U. exige Alcaldes de distrito en Munich, que en lo sucesivo habrá de transformar su administración autónoma en un Ayuntamiento con 39 gremios. Berlín cuenta actualmente con 12 distritos, incluidos los anteriormente autónomos, que velan por las actividades de carácter local, mientras al Senado compete la Administración. El alcance de cada función está regulado en la Ley, siendo el aspecto más importante de la autoadministración el problema financiero, para cuya resolución se proponen y ensayan fórmulas (1).

##### 2. *Munich: descentralización de los agentes de la autoridad.*

Hace veinte años la policía muniquesa estaba desarmada. Sólo con porras de madera podía hacer frente, defenderse y perseguir a los malhechores, muchas veces armados y motorizados. No contaban tampoco con la más elemental estación de servicios y con frecuencia se hallaban instalados en locales comerciales o en casas de índole diversa.

En la actualidad, la policía de Munich se halla centralizada en un solo distrito en la calle más céntrica. Se elabora un plan para la descentralización de los agentes de seguridad, que responde a las necesidades creadas por el desarrollo urbano y que trata de crear cuatro distritos de policía, descongestionando así el único existente. Parece que dicho plan se desarrollará en el curso de diez años y que será modelo en su clase (2).

##### 3. *Los arquitectos contra el emplazamiento de rascacielos.*

La ciudad de Colonia, asesorada por la Liga de Arquitectos Alemanes (B. D. A.) ha rechazado tres proyectos para la construcción del rascacielos de la radiodifusión alemana (W. D. R.), en la Röhrengasse, cu-

(24) QUESADA, Francisco: «La Escuela de jardinería», *A B C* (Sevilla, 7 de septiembre de 1963).

(1) De *Münchener Merkur* (München, 8 de julio de 1963).

(2) De *Süddeutsche Zeitung* (München, 16 de agosto de 1963).

yas alturas eran de 90, 69 y 53 metros. La B. D. A. estima que cualquiera de estos edificios rompería la armonía del conjunto del centro de la ciudad y crearía para el tráfico un grave problema, pues en dicho rascacielos trabajarían unos 1.500 empleados de la W. D. R.

Los arquitectos no se oponen a la construcción de rascacielos, sino al emplazamiento de los mismos en lugares como la Röhrengasse o la Süner-Terrasse, ya que con dichos emplazamientos se privaría a gran parte de la ciudad del sol (3).

#### 4. *Reforma urbana de gran alcance.*

En cuanto a planes para mejoras urbanas el Ministerio de la Vivienda de Bonn preconiza un proyecto de Ley de Reforma urbana que abarca a toda la República federal alemana y que será previsible a largo plazo dada la envergadura y elevadísimas cantidades que suponen la realización del plan. El hecho de que más de novecientas mil viviendas deberían ser demolidas para la realización de dicho plan, por no ser aptas para la habitabilidad, da idea de los costes del mismo, que según el Ministerio de la Construcción ascendería a muchos miles de millones y que deberían ser aportados por la República federal, los Municipios y los *Länders* (4).

#### 5. *Nuremberg: aprovechamiento de basuras.*

Se ha comenzado a construir una gran instalación junto al matadero destinada a la cremación de desperdicios. Estos serán empleados como energía calórica y con temperaturas que oscilarán entre los 800 y los 1.000 grados, logrará reducirse al mínimo el volumen de los desperdicios. Este moderno procedimiento de absorción de basuras no desprende olor y los residuos quedan totalmente esterilizados (5).

#### 6. *El tráfico y sus problemas.*

##### 1.º Angustia ante el caos.

El tráfico en las ciudades es cada día mayor. El Congreso Alemán de Municipios hizo presente que, no obstante los trabajos encaminados a obtener una ayuda del Estado federal para contener el exceso del tráfico, de momento no se ve otra solución que impopulares proposiciones, tales como la de favorecer la construcción de nuevas vías interurbanas durante el tiempo de transición. Parece que la circulación es más penosa en Municipios pequeños y medios, que son los que deberían ser ayudados, estableciendo carreteras de tránsito en su periferia. Generalmente hay menos dificultades en ir de una a otra ciudad que atravesar una de éstas.

Aunque en pasados tiempos los impuestos por el empleo de autopistas

(3) De *Kölnische Rundschau* (Colonia, 12 de junio de 1963).

(4) De *Hamburger Abendblatt* (30 de agosto de 1963).

(5) De *Nurnberger Nachrichten* (2 de julio de 1963).

parecían faltos de sentido, hoy se considera ahorrativo el uso de las mismas (6).

## 2.º Preocupación por el tránsito urbano.

La República federal alemana encaminó sus desvelos a dar un mayor confort y atractivo a los transportes urbanos. Pretendía descongestionar el tránsito rodado privado más que incrementar económicamente las empresas tranviarias o de autobuses que habían invertido considerables sumas en modernizar sus vehículos.

Cuando hace treinta años los transportes motorizados alcanzaron en los Estados Unidos de Norteamérica el grado que hoy tienen en la República federal, nadie quería saber nada de transportes públicos. Las empresas quebraron y las instalaciones acabaron por derrumbarse, pero hoy se intenta reparar los pecados del pasado. Es de esperar que en Europa no ocurra otro tanto. Para librarse de tal situación se piensa que no sólo es conveniente mejorar los transportes colectivos, sino que se propone un sobrecargo en el precio del aceite mineral, pero esto también tiene sus inconvenientes (7).

## 3.º Cómo combatir el exceso de tráfico.

En las ciudades de más de 50.000 habitantes la situación del tráfico es insostenible a simple vista aun sin llegar a las horas de más afluencia. No faltan, por ello, quejas y lamentaciones, pero hay que confesar que poco puede hacerse para atajar el mal, pues aun construyendo garajes, pasos subterráneos y voladizos para las actuales necesidades, en pocos años el incremento de la fabricación de coches saturará de vehículos no sólo las ciudades, sino también las pistas y carreteras.

En una Memoria presentada al Ministerio de Tráfico y a otras entidades se afirma que, para resolver el problema de la circulación, sería necesaria una ayuda financiera superior a los 73 millones de marcos.

Para paliar el problema, la Cámara de Comercio e Industria alemana presenta algunas sugerencias, tales como ampliar los trayectos de los transportes públicos, hacer éstos más cómodos y atractivos, más frecuentes y puntuales, recargar los impuestos en aparcamientos de larga duración en las «horas puntas» y lugares de más afluencia, con objeto de que el usuario de coche particular aparque en puntos más lejanos del núcleo urbano o renuncie, sin pesar, al uso de tales vehículos (8).

## 4.º Ferrocarril subterráneo.

En Munich se proyecta construir un ferrocarril subterráneo y se propone la conveniencia de aprovechar las vías urbanas que atraviesan de norte a sur la ciudad, para que los trenes impulsasen los vehículos interurbanos subterráneos (9).

---

(6) De *Handelsblatt* (Dusseldorf, 1 de agosto de 1963).

(7) De *Handelsblatt* (Dusseldorf, 8 de julio de 1963).

(8) De *Der Bund* (Berna, 27 de junio de 1963).

(9) De *Münchener Merkur* (5 de julio de 1963).

### 5.º Los transportes interurbanos.

En Düsseldorf los ingenieros de tráfico proponen que los ferrocarriles federales que atraviesan parte de la ciudad puedan ser empleados como medios de transporte interurbano para descongestionar los sobrecargados tranvías, los que, por otra parte, podrían circular por trayectos más extensos por túneles y vías subterráneas, incluso a extramuros y por donde el exceso de tráfico lo requiera (10).

### 6.º Consideración moral.

Después de todo lo dicho sobre el tráfico en la Alemania federal, debemos hacernos eco de las palabras que el Alcalde de Mannheim pronunciara recientemente. «Las grandes ciudades—dijo—debieran imponerse como deber el considerar los peligros que trae consigo su desmesurado crecimiento. Las más de las veces cifran su orgullo en los grandes progresos técnicos, haciendo caso omiso de cosas más importantes para la vida de una ciudad, en particular en lo que se refiere a su moral, cultura y salubridad» (11).

## II. FRANCIA.

### 1. *París: el gigantismo de la capital no refleja la tendencia demográfica de Francia.*

El aumento de la población francesa (46,5 millones de habitantes en 1962, con una tasa de crecimiento de 4,3 millones en veinticinco años), no se traduce en un desmesurado crecimiento de las grandes urbes francesas. El siglo de la industrialización ha creado un éxodo rural absorbido por las ciudades pequeñas y medias en un porcentaje mayor que por las grandes urbes. El caso de París—según el Padre Mols—único y monstruoso, no sirve como norma general. El hecho real es que la costumbre resiste a la concentración (12).

### 2. *La población de París iguala a la de Suecia.*

El gran París metropolitano cuenta con una población de 7,5 millones de habitantes: la total de Suecia. De 1911 a 1931 el aumento de la población de París ha sido casi inapreciable. En el decenio de 1936 a 1946 un movimiento regresivo rebajó en 200.000 el número de sus habitantes, pero a partir de esta última fecha el ritmo de crecimiento ha sido muy vivo, aunque es preciso señalar que el centro del gran París metropolitano está menos poblado que el cinturón que lo circunda (13).

### 3. *Renovación de París. ¿Una nueva capital del Estado francés?*

Las tendencias urbanísticas actuales y las modernas soluciones que la técnica pone en manos del planeamiento urbano deben ser conside-

(10) De *Düsseldorfer Nachrichten* (4 de septiembre de 1963).

(11) De *Stuttigarter Zeitung* (2 de agosto de 1963).

(12) *Journal de Gêneve* (Ginebra, 31 de agosto de 1963).

(13) *Feuille D'Avis* (Neuchatel, 13 de septiembre de 1963).

radas con cautela: París debe modernizarse y crecer al ritmo de los tiempos, pero respetando los tesoros legados por el pasado. Se habla de localizar los servicios gubernamentales, en una nueva ciudad «ad hoc», considerado el precedente de Brasilia. La nueva ciudad «Francia» estaría situada en el macizo central, llanura de Millevaches. Según otras opiniones debería ser emplazada a 35 kilómetros al sur de Bourges, en Celle-Bruère, donde un hito señala el centro geométrico del hexágono francés. No son éstas las únicas tendencias. Pero es común la idea de descongestionar París y de salvar su monumentalidad histórica (14).

### III. SUIZA.

#### *Berna: el tránsito rodado y las calles comerciales.*

No sólo desde el punto de vista de la circulación, sino también desde el más amplio ángulo de la economía, la cuestión de tránsito rodado y los peatones está de actualidad y en Berna se preconiza su separación, no precisamente por el antiguo sistema de calzadas y aceras, sino por medio de una completa independencia de ambos, llegándose, incluso, a proponer el establecimiento de horarios diferentes para unos y otros, lo que crearía no sólo problemas de índole económica, sino también de índole moral. Los peatones tendrán que efectuar compras y si no pueden hacerlo en los núcleos comerciales a ciertas horas del día, para que el tránsito rodado tenga vía libre y pueda efectuar las operaciones de carga y descarga de las mercancías, habría que prolongar las jornadas de trabajo y tal vez establecer horarios nocturnos, con lo que surgirían nuevos problemas laborales. La separación espacial cuando las ciudades son susceptibles de ella es más factible. Conocidas las soluciones de pasos subterráneos, pasajes y voladizos, en Berna se utilizan también callejones y patios para el acceso de los peatones a las tiendas, practicándose entradas en las partes posteriores de los edificios, con objeto de dejar las vías de mayor capacidad para el tránsito rodado. Y se propone, incluso, abrir, donde no las haya, redes de pequeñas calles para más comodidad de los peatones. Para el éxito de tales experimentos las condiciones de Suiza son favorables (15).

## AMERICA

### ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA.

#### 1. *Washington: nuevo plan urbano.*

En la prensa local se ha comentado la afortunada idea de planear en serio la ciudad mediante la coordinación y dirección única de los muchos planes sobre alcantarillado, autobuses, redes viarias, etc., que con anárquica inconexión existían sobre la ciudad. Bien está que una

(14) *Feuille D'Avis* (Neuchatel, 13 de septiembre de 1963).

(15) *De Der Bund* (Berna, 7 de julio de 1963).

variedad de equipos técnicos formulen reformas urbanas desde el ámbito de su especialidad respectiva, pero se hacía cada día más necesaria la centralización de tales esfuerzos. La Comisión Nacional de Planeamiento de la capital será en el futuro el consejero profesional del plan de mayor influencia en la metrópoli, y su cometido consistirá en proyectar las reformas de la ciudad con el criterio que presidió su creación. También se han comentado las declaraciones de un *District Commissioner* que dudaba que los recursos económicos para afrontar la puesta en práctica de los planes combinados Adams-Morgan y del Noroeste fueran suficientes. La *Washington Planning and Housing Association* reputa como infundados tales temores aclarando que el Congreso ya había pensado en el problema económico. Precisamente la *District Redevelopment Act* autoriza al distrito que no pueda recaudar un tercio del coste del proyecto, a incluir sencillamente la cifra que precise en su próximo presupuesto, para poder recaudarla y aplicarla posteriormente mediante autorizaciones concretas (16).

### 2. *Reforma de la Pennsylvania Avenue.*

Dentro del plan de urbanización de Washington se piensa acometer la reforma de la «*Pennsylvania Avenue*» para lograr la recuperación de «la gloria y el ceremonial de su pasado». Se trata de la vía que une la Casa Blanca con el Capitolio y se la quiere engrandecer dotándola de mayor prestancia y bordeándola de edificios oficiales, a la vez que se la dota de nuevas perspectivas mediante la construcción de plazas en su trazado. Piénsese en las sumas a movilizar cuando un solo edificio oficial, el «*Labor Department*», está presupuestado en 47 millones de dólares (17).

### 3. *California: comunicaciones revolucionarias en San Francisco.*

Por acuerdo de la ciudad de San Francisco de California y condados vecinos se lanzará una emisión de bonos por 750 millones de dólares para la construcción de un ferrocarril de 75 millas de longitud, más 133 millones para vías submarinas que cruzarán la bahía de San Francisco y 71 millones para material rodante. Se construirán también, incluidos en dicha cifra, 120 kilómetros de ferrocarriles rápidos, de tendido subterráneo, de superficie o submarino. Aunque los primeros trenes circularán para dentro de tres años, la culminación de la obra exigirá más de ocho años de trabajo (18).

G. G.-L. y A.

(16) De *Washington Post* (Washington, 2 y 5 de mayo de 1963).

(17) *New York Times* (París, 30 de agosto de 1963).

(18) De *The Christian Science Monitor* (Boston, 24 de junio de 1963.)